

THE CHINESE TIMES PRINTERS & PUBLISHERS NO. 1 EAST PENDER STREET Phone MUtual 5-8941 VANCOUVER 4, B. C., CANADA

Table with columns for subscription rates: 國內, 國外, 郵費, 零售, 廣告, 印刷, 零售, 廣告, 印刷. Includes a small table for advertising rates.

大漢公報 The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907. Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.

年九零百五千二元紀子孔 頁一第號六九一第卷十二第紙聞新 日一廿月一十年戌戊次歲曆夏 戶約特訊電期長之社訊通等社衆合。社聯美。社聞新大拿加 三期星 日一卅月二十年七十四國民華中 Vancouver 4, B.C. Wednesday December 31 1958 Vol. 20, No. 196 Page 1

恭賀 新禧

全世界人們

共同慶祝新年

國方島軍停火

美聯社。卅一日專電。今日午夜。全世界每個角落之人們。均將一年來之困難忘記。而寄希望於來年。

不管膚色。國籍。每個人均於今日午夜後。開始寄望於來年之新生。在午夜時。有些國家都會特別舉行慶祝。有些則只係照例行事而已。

中共大陸及台灣國方。均計劃舉行新年大慶會。單就中共而言。大量之肉類。如豬。牛。雞。鴨等。耶菜。糖。魚及生鮮

生菓等。趕緊運入北京。天津。上海及其他各大城市。供應新年慶祝之用。於慶祝新年之後。繼續來一次迎接春季來臨之慶會。

日本人慶祝新年

在日本。東京。則彼等計劃一個。自從第二次大戰以來之最大新年慶祝會。

今夜日本人民。會清洗一個熱水浴。而穿起鮮明之日本袍。來迎接新年來臨。

今日午夜為日本之大年之結束。而明年係「牡豬年」之來臨。

蘇聯人民將互贈禮物

在蘇聯莫斯科。新年為蘇聯之最大慶會及節日。該日係蘇聯人民互相贈予禮物及將彼等房屋裝飾一新之日。

但是其他歐洲國家。則只係以彼等慣常之慶祝來迎接新年。通常歐美國家。慶祝聖誕比慶祝新年為重要。然而東亞國家。均以慶祝新年為最主要。

國方島軍停火 台北卅日路透電。

本報同人鞠躬

柏林事件近訊

英京。倫敦卅日路透電。莫斯利電台。對英語國家之人民。蘇聯之柏林。成爲自由城市計劃。只許成功。不許後退。

蘇發明治胃藥 英京。倫敦卅日路透電。莫斯利電台。蘇聯科學家。現在已發明一種「波蘇」藥。專醫醫治胃及十二指腸之潰瘍症。

美人造星甚佳 華盛頓。路透電。美國地團型人造衛星。能在軌道繞地球之時間。將長一半時間。必比二十天更長久。故該人造衛星。比其他人造衛星更佳。

英民航公司擬派機經美飛港 華盛頓。路透電。英商海外民航公司。現申請以新式噴射民航機。經美國飛往香港。

蘇助非洲人民

英京。倫敦卅日路透電。蘇聯。於星期一設立一個委員會。該委員會係以在可能範圍內。協助非洲人民。舉行國家解放鬥爭爲目的。

美國援助印度 華盛頓。路透電。美國政府。於星期一宣佈。將撥款一萬萬美元。印於五年經濟發展計劃。此項貸款。於九月間開始。將作爲其財政上援助鐵路設備入口。鋼鐵設備及機器。與其他資本上等各項之援助。

加美關係密切 華盛頓。加拿大社電。兩名曾研究過加美關係之美國參議員。曾稱。各人對美國問題。最爲重視。加拿大方面。不注意到加美關係之密切。

明年將不派信

華盛頓。路透電。郵政局。將不派信。明年。郵政局。將不派信。明年。郵政局。將不派信。

雲埠國際機場 交通佔第三位 雲埠國際機場。在十一月期間。爲加拿大交通最繁忙之機場。據運輸部報告。該月飛機上落客貨。共有二萬一千二百一十架。較雲埠國際機場更繁忙者。爲滿地可。上落飛機。共有二萬二千七百一十五架。加東奧太瓦機場。飛機上落客貨。共有二萬二千二百九十六架。

加華僑今年內發生十大新聞 雲訊。現已爲年終。記者就所記者。將此間今年華僑十大新聞列下。以爲各人回憶。以求應與應事。馬余婚變事件。華僑移民事件。北馬馬氏總公所舉辦大會。洪門舞龍。選「華區女皇」。各界慶祝華僑百年史事件。鄭天華上議員化利士事件。以英語演出。聯合國會在雲埠華區開會。慶祝十月各項慶典。救濟金馬難民。移民部召開新移民教育會議。在華區舉行。世界人權紀念。在卑詩大學舉行。大漢公報五十週年紀念。

祝百年省慶爲藝術界最高潮

雲訊。今年爲雲埠藝術界人士。認爲大日子之一百週年紀念日。雲埠亦已成爲世界上文化中心之一。今年夏季。雲埠首次舉行了國際藝術節。七、八月間。世上著名之音樂戲劇界。均來埠參加該慶會。自今年十月後。在治大禮堂及柯芬戲院。共舉行二十次以上之音樂演奏會。華僑方面。公演「王寶釧」名劇。西人最爲歡迎。爲藝術界最高潮之一云。

現旅行業仍旺

雲訊。聖誕節期間。今年各商店生意甚旺。時間雖已過去。但運輸公司生意仍很暢旺。

犯交通失事後逃逸者罪重

雲訊。交通監督判波治宜稱。在聖誕節假期間之四天内。雲埠發生交通失事後逃逸之案共有廿九宗。他謂該等逃逸者。只犯重罪而已。

二匪徒開信箱偷養老金支票

雲訊。警察現調查兩名偷去三名養老金支票之匪徒。該等匪徒。自該同一住宅門口信箱中偷竊該等支票。

明年將不派信

華盛頓。路透電。郵政局。將不派信。明年。郵政局。將不派信。

華商林君被劫

雲訊。一名匪徒。昨在加蘭妙區多利街一四〇號之商店。被一隻狗追逐而逃去後。警方相信該人後又劫西區一商店五十五元。

學生座位較大

雲訊。學校學童。現已不能如二十年前一樣。如他們之父母所坐之椅椅。故當局決定以十六元二毛五。購買八百六十張之桌椅。以爲學生座位用。學生現在生長得比以前更大。故亦需要較大之座位云。

郵政局長稱讚

依照規定寄信 雲訊。雲埠郵政局長。稱讚郵政局。依照規定寄信。

加州劃分兩州

美國三藩市。美聯社電。此間西報謂。投票意見調查結果。主張加州劃分爲兩州。據南加州劃分者認爲。加州南北大相異之地方甚多。應分爲兩州。

加美關係密切

華盛頓。加拿大社電。兩名曾研究過加美關係之美國參議員。曾稱。各人對美國問題。最爲重視。加拿大方面。不注意到加美關係之密切。

加報界昨列出今年最大新聞

滿地可。今晨國際社電。那華斯高沙省春崗山礦場倒塌。加總理第芬碧。英公主瑪嘉烈等爲加國報紙。電台及電視台等。各人認爲一九五八年最大新聞之數項。

加報界昨列出今年最大新聞

被選爲「今年婦女」爲加拿大第一位內閣部長。即移民兼殖民部長長化爾魯夫人。英公主今年夏季來卑詩省訪問。對慶祝卑詩省百週年紀念。最有功勳云。

建築業頗發達

奧太瓦。加拿大社電。加拿大建築工會主席席普魯謂。一九五九年加拿大之建築業。將比今年超過七十萬萬元。如戰後各年一樣。今年加拿大之建築業。仍爲加拿大最大工業之一。此項工業。工人共有六十二萬名。一九五七年。公署建築業有一百七十七萬名。一九五八年。則共有十四萬五千名。故建築業頗發達云。

美國援助印度

華盛頓。路透電。美國政府。於星期一宣佈。將撥款一萬萬美元。印於五年經濟發展計劃。此項貸款。於九月間開始。將作爲其財政上援助鐵路設備入口。鋼鐵設備及機器。與其他資本上等各項之援助。

蘇助非洲人民

英京。倫敦卅日路透電。蘇聯。於星期一設立一個委員會。該委員會係以在可能範圍內。協助非洲人民。舉行國家解放鬥爭爲目的。

美民航機罷工政府急求解決

華盛頓。美聯社電。美政府要求立即解決東方民航公司罷工。此項罷工。至今已有一百三十天之久。公司及工人方面已接獲美政府之通知。表示經濟上之糾紛。必要解決。國家解僱報告以上之事實云。

西德產車大增

西德。胡士堡卅一日路透電。西德一人民車公司今日公佈。彼之車廠今年出產之房車。已經達到五十五萬六千七百七十七輛之紀錄。包括「人民房車」一「人民汽車」及「貨車」等。

柏林事件近訊

英京。倫敦卅日路透電。莫斯利電台。對英語國家之人民。蘇聯之柏林。成爲自由城市計劃。只許成功。不許後退。

蘇發明治胃藥

英京。倫敦卅日路透電。莫斯利電台。蘇聯科學家。現在已發明一種「波蘇」藥。專醫醫治胃及十二指腸之潰瘍症。

美人造星甚佳

華盛頓。路透電。美國地團型人造衛星。能在軌道繞地球之時間。將長一半時間。必比二十天更長久。故該人造衛星。比其他人造衛星更佳。

英民航公司擬派機經美飛港

華盛頓。路透電。英商海外民航公司。現申請以新式噴射民航機。經美國飛往香港。

古巴內戰轉劇

古巴。夏灣拿。美聯社電。古巴內戰。現已達於高潮。叛軍領袖卡斯勞。在古巴東部。已與政府軍發生劇戰。

法重組國防部

法京。巴黎卅日路透電。法國今日宣佈。將重組國防部。已派將軍。法蘭西軍。已派將軍。法蘭西軍。

加報界昨列出今年最大新聞

滿地可。今晨國際社電。那華斯高沙省春崗山礦場倒塌。加總理第芬碧。英公主瑪嘉烈等爲加國報紙。電台及電視台等。各人認爲一九五八年最大新聞之數項。

建築業頗發達

奧太瓦。加拿大社電。加拿大建築工會主席席普魯謂。一九五九年加拿大之建築業。將比今年超過七十萬萬元。如戰後各年一樣。今年加拿大之建築業。仍爲加拿大最大工業之一。此項工業。工人共有六十二萬名。一九五七年。公署建築業有一百七十七萬名。一九五八年。則共有十四萬五千名。故建築業頗發達云。

美國援助印度

華盛頓。路透電。美國政府。於星期一宣佈。將撥款一萬萬美元。印於五年經濟發展計劃。此項貸款。於九月間開始。將作爲其財政上援助鐵路設備入口。鋼鐵設備及機器。與其他資本上等各項之援助。

蘇助非洲人民

英京。倫敦卅日路透電。蘇聯。於星期一設立一個委員會。該委員會係以在可能範圍內。協助非洲人民。舉行國家解放鬥爭爲目的。

美民航機罷工政府急求解決

華盛頓。美聯社電。美政府要求立即解決東方民航公司罷工。此項罷工。至今已有一百三十天之久。公司及工人方面已接獲美政府之通知。表示經濟上之糾紛。必要解決。國家解僱報告以上之事實云。

西德產車大增

西德。胡士堡卅一日路透電。西德一人民車公司今日公佈。彼之車廠今年出產之房車。已經達到五十五萬六千七百七十七輛之紀錄。包括「人民房車」一「人民汽車」及「貨車」等。

柏林事件近訊

英京。倫敦卅日路透電。莫斯利電台。對英語國家之人民。蘇聯之柏林。成爲自由城市計劃。只許成功。不許後退。

蘇發明治胃藥

英京。倫敦卅日路透電。莫斯利電台。蘇聯科學家。現在已發明一種「波蘇」藥。專醫醫治胃及十二指腸之潰瘍症。

美人造星甚佳

華盛頓。路透電。美國地團型人造衛星。能在軌道繞地球之時間。將長一半時間。必比二十天更長久。故該人造衛星。比其他人造衛星更佳。

英民航公司擬派機經美飛港

華盛頓。路透電。英商海外民航公司。現申請以新式噴射民航機。經美國飛往香港。

古巴內戰轉劇

古巴。夏灣拿。美聯社電。古巴內戰。現已達於高潮。叛軍領袖卡斯勞。在古巴東部。已與政府軍發生劇戰。

法重組國防部

法京。巴黎卅日路透電。法國今日宣佈。將重組國防部。已派將軍。法蘭西軍。已派將軍。法蘭西軍。

加報界昨列出今年最大新聞

滿地可。今晨國際社電。那華斯高沙省春崗山礦場倒塌。加總理第芬碧。英公主瑪嘉烈等爲加國報紙。電台及電視台等。各人認爲一九五八年最大新聞之數項。

建築業頗發達

奧太瓦。加拿大社電。加拿大建築工會主席席普魯謂。一九五九年加拿大之建築業。將比今年超過七十萬萬元。如戰後各年一樣。今年加拿大之建築業。仍爲加拿大最大工業之一。此項工業。工人共有六十二萬名。一九五七年。公署建築業有一百七十七萬名。一九五八年。則共有十四萬五千名。故建築業頗發達云。

美國援助印度

華盛頓。路透電。美國政府。於星期一宣佈。將撥款一萬萬美元。印於五年經濟發展計劃。此項貸款。於九月間開始。將作爲其財政上援助鐵路設備入口。鋼鐵設備及機器。與其他資本上等各項之援助。

蘇助非洲人民

英京。倫敦卅日路透電。蘇聯。於星期一設立一個委員會。該委員會係以在可能範圍內。協助非洲人民。舉行國家解放鬥爭爲目的。

美民航機罷工政府急求解決

華盛頓。美聯社電。美政府要求立即解決東方民航公司罷工。此項罷工。至今已有一百三十天之久。公司及工人方面已接獲美政府之通知。表示經濟上之糾紛。必要解決。國家解僱報告以上之事實云。

西德產車大增

西德。胡士堡卅一日路透電。西德一人民車公司今日公佈。彼之車廠今年出產之房車。已經達到五十五萬六千七百七十七輛之紀錄。包括「人民房車」一「人民汽車」及「貨車」等。

柏林事件近訊

英京。倫敦卅日路透電。莫斯利電台。對英語國家之人民。蘇聯之柏林。成爲自由城市計劃。只許成功。不許後退。

蘇發明治胃藥

英京。倫敦卅日路透電。莫斯利電台。蘇聯科學家。現在已發明一種「波蘇」藥。專醫醫治胃及十二指腸之潰瘍症。

美人造星甚佳

華盛頓。路透電。美國地團型人造衛星。能在軌道繞地球之時間。將長一半時間。必比二十天更長久。故該人造衛星。比其他人造衛星更佳。

英民航公司擬派機經美飛港

華盛頓。路透電。英商海外民航公司。現申請以新式噴射民航機。經美國飛往香港。

古巴內戰轉劇

古巴。夏灣拿。美聯社電。古巴內戰。現已達於高潮。叛軍領袖卡斯勞。在古巴東部。已與政府軍發生劇戰。

法重組國防部

法京。巴黎卅日路透電。法國今日宣佈。將重組國防部。已派將軍。法蘭西軍。已派將軍。法蘭西軍。

加報界昨列出今年最大新聞

滿地可。今晨國際社電。那華斯高沙省春崗山礦場倒塌。加總理第芬碧。英公主瑪嘉烈等爲加國報紙。電台及電視台等。各人認爲一九五八年最大新聞之數項。

建築業頗發達

奧太瓦。加拿大社電。加拿大建築工會主席席普魯謂。一九五九年加拿大之建築業。將比今年超過七十萬萬元。如戰後各年一樣。今年加拿大之建築業。仍爲加拿大最大工業之一。此項工業。工人共有六十二萬名。一九五七年。公署建築業有一百七十七萬名。一九五八年。則共有十四萬五千名。故建築業頗發達云。

美國援助印度

華盛頓。路透電。美國政府。於星期一宣佈。將撥款一萬萬美元。印於五年經濟發展計劃。此項貸款。於九月間開始。將作爲其財政上援助鐵路設備入口。鋼鐵設備及機器。與其他資本上等各項之援助。

蘇助非洲人民

英京。倫敦卅日路透電。蘇聯。於星期一設立一個委員會。該委員會係以在可能範圍內。協助非洲人民。舉行國家解放鬥爭爲目的。

美民航機罷工政府急求解決

華盛頓。美聯社電。美政府要求立即解決東方民航公司罷工。此項罷工。至今已有一百三十天之久。公司及工人方面已接獲美政府之通知。表示經濟上之糾紛。必要解決。國家解僱報告以上之事實云。

西德產車大增

西德。胡士堡卅一日路透電。西德一人民車公司今日公佈。彼之車廠今年出產之房車。已經達到五十五萬六千七百七十七輛之紀錄。包括「人民房車」一「人民汽車」及「貨車」等。

柏林事件近訊

英京。倫敦卅日路透電。莫斯利電台。對英語國家之人民。蘇聯之柏林。成爲自由城市計劃。只許成功。不許後退。

蘇發明治胃藥

英京。倫敦卅日路透電。莫斯利電台。蘇聯科學家。現在已發明一種「波蘇」藥。專醫醫治胃及十二指腸之潰瘍症。

美人造星甚佳

華盛頓。路透電。美國地團型人造衛星。能在軌道繞地球之時間。將長一半時間。必比二十天更長久。故該人造衛星。比其他人造衛星更佳。

英民航公司擬派機經美飛港

華盛頓。路透電。英商海外民航公司。現申請以新式噴射民航機。經美國飛往香港。

古巴內戰轉劇

古巴。夏灣拿。美聯社電。古巴內戰。現已達於高潮。叛軍領袖卡斯勞。在古巴東部。已與政府軍發生劇戰。

法重組國防部

法京。巴黎卅日路透電。法國今日宣佈。將重組國防部。已派將軍。法蘭西軍。已派將軍。法蘭西軍。

加報界昨列出今年最大新聞

滿地可。今晨國際社電。那華斯高沙省春崗山礦場倒塌。加總理第芬碧。英公主瑪嘉烈等爲加國報紙。電台及電視台等。各人認爲一九五八年最大新聞之數項。

建築業頗發達

奧太瓦。加拿大社電。加拿大建築工會主席席普魯謂。一九五九年加拿大之建築業。將比今年超過七十萬萬元。如戰後各年一樣。今年加拿大之建築業。仍爲加拿大最大工業之一。此項工業。工人共有六十二萬名。一九五七年。公署建築業有一百七十七萬名。一九五八年。則共有十四萬五千名。故建築業頗發達云。

美國援助印度

華盛頓。路透電。美國政府。於星期一宣佈。將撥款一萬萬美元。印於五年經濟發展計劃。此項貸款。於九月間開始。將作爲其財政上援助鐵路設備入口。鋼鐵設備及機器。與其他資本上等各項之援助。

蘇助非洲人民

英京。倫敦卅日路透電。蘇聯。於星期一設立一個委員會。該委員會係以在可能範圍內。協助非洲人民。舉行國家解放鬥爭爲目的。

美民航機罷工政府急求解決

華盛頓。美聯社電。美政府要求立即解決東方民航公司罷工。此項罷工。至今已有一百三十天之久。公司及工人方面已接獲美政府之通知。表示經濟上之糾紛。必要解決。國家解僱報告以上之事實云。

西德產車大增

西德。胡士堡卅一日路透電。西德一人民車公司今日公佈。彼之車廠今年出產之房車。已經達到五十五萬六千七百七十七輛之紀錄。包括「人民房車」一「人民汽車」及「貨車」等。

柏林事件近訊

英京。倫敦卅日路透電。莫斯利電台。對英語國家之人民。蘇聯之柏林。成爲自由城市計劃。只許成功。不許後退。

蘇發明治胃藥

英京。倫敦卅日路透電。莫斯利電台。蘇聯科學家。現在已發明一種「波蘇」藥。專醫醫治胃及十二指腸之潰瘍症。

美人造星甚佳

華盛頓。路透電。美國地團型人造衛星。能在軌道繞地球之時間。將長一半時間。必比二十天更長久。故該人造衛星。比其他人造衛星更佳。

英民航公司擬派機經美飛港

華盛頓。路透電。英商海外民航公司。現申請以新式噴射民航機。經美國飛往香港。

古巴內戰轉劇

古巴。夏灣拿。美聯社電。古巴內戰。現已達於高潮。叛軍領袖卡斯勞。在古巴東部。已與政府軍發生劇戰。

法重組國防部

法京。巴黎卅日路透電。法國今日宣佈。將重組國防部。已派將軍。法蘭西軍。已派將軍。法蘭西軍。

加報界昨列出今年最大新聞

滿地可。今晨國際社電。那華斯高沙省春崗山礦場倒塌。加總理第芬碧。英公主瑪嘉烈等爲加國報紙。電台及電視台等。各人認爲一九五八年最大新聞之數項。

建築業頗發達

奧太瓦。加拿大社電。加拿大建築工會主席席普魯謂。一九五九年加拿大之建築業。將比今年超過七十萬萬元。如戰後各年一樣。今年加拿大之建築業。仍爲加拿大最大工業之一。此項工業。工人共有六十二萬名。一九五七年。公署建築業有一百七十七萬名。一九五八年。則共有十四萬五千名。故建築業頗發達云。

美國援助印度

華盛頓。路透電。美國政府。於星期一宣佈。將撥款一萬萬美元。印於五年經濟發展計劃。此項貸款。於九月間開始。將作爲其財政上援助鐵路設備入口。鋼鐵設備及機器。與其他資本上等各項之援助。

蘇助非洲人民

英京。倫敦卅日路透電。蘇聯。於星期一設立一個委員會。該委員會係以在可能範圍內。協助非洲人民。舉行國家解放鬥爭爲目的。

美民航機罷工政府急求解決

華盛頓。美聯社電。美政府要求立即解決東方民航公司罷工。此項罷工。至今已有一百三十天之久。公司及工人方面已接獲美政府之通知。表示經濟上之糾紛。必要解決。國家解僱報告以上之事實云。

西德產車大增

<



新年獻辭

冷明

於歷史巨變之邊緣。今日。世界及吾人同時進入一新行程。於世界。此乃一九五九年之肇端。於吾人國家則為建國四十八年之開始。於吾人個人。則為又一生活新階段之發軔。

吾人所能預見之歷史巨變。實則其步伐早臨人間。此即自由與奴役之空前大戰。此戰門之結果。或則為理想社會之建立。或則為黑暗地獄之出現。其最後。自均在使歷史步入與已往迥異之時代。使人類或則生活活潑幸福。或淪於深淵。

此一巨變之種籽。業已播於世界各地。自金門之熱戰至柏林之冷戰。自中東之動亂至北非之擾攘。自莫斯科之戰爭至中共大陸之人民公社。此一切均為變之顯著形態。此種種形態亦足以匯成未來巨變之有力因素。積小變以成大變。即此之謂也。

我國不幸。於此歷史巨變之前。曾任一悲劇之角色。使四億餘之同胞。呻吟於共產主義鐵蹄之下。然我國亦萬幸。能於此一深痛之反省中。將本身之戰鬥目標與自由世界之戰鬥目標。合而為一。將本身之命運與自由世界之命運。連成整體。惟其如此。故吾人今日所應正視者。厥為勿誤認目標與命運之合一。即勝利之保證。應知於吾人達勝利之歷程中。本身努力之程度仍為一具有決定性之條件。

吾人本身之努力。自在把握世界大局之動向。配合客觀形勢之要求。進而推動大局之發展。爭取吾人之事功。所謂吾人之事功。亦含有二義。其一為國家民族前途之開拓。其二乃吾人本身事業之創造。質言之亦即在求大我之共存。次再小我之建樹。

國家民族之危殆。如何克復。此絕對為吾人所應規劃之事。救國有責者。既抱守株待兔之機會主義。則吾人豈能延誤歲月。坐失時機。自當共同奮起。就各個不同之能力。以獻於救國工作。此已不容緩。否則。吾人即將在時代之巨變中。或則趨於沉淪。或則國家民族維維份份自由。亦將難免他人之掣肘。

至於吾人本身事業之拓展。自亦應在此新時代中為計劃。妥作部署。既在事業成果之如何發揚光大。工作缺點之如何補救克服。凡此。均為應予重視之點。尤當注意於個人利益與民族利益之配合。使之相輔相成。而切莫相消相克。

以上乃吾人在一九五九年度中之大願望。果能事與願合。則一九五九年將為決定吾人勝利之一年也。

為決定吾人勝利之一年也。

加軍制效英制

奧太瓦。加拿大社電。英國當局報告。英國國防部之改革。將使加拿大三軍制度。亦將修改。

加國防部發言人宣佈。三軍中。特別是陸軍。已開始研究英國國防之制度。陸軍發言人謂。加英軍隊相同之情況甚多。故英國防之修改。必致加國防。亦同時修改。

例如。英政府規定。軍官到一二之年齡。如不能找到職業。必不能被迫而退休。他們當時或仍可在軍隊中服務。加拿大之軍事人士。在年六十五歲時。才能退休。

婦女軍服比男軍服多改變。為隨時而改變。

英女皇伉儷 望來加觀光

奧太瓦。加拿大社電。英女皇伊麗莎白。於聖誕節後。將與威爾斯王子。同往加拿大。企望於明年來加觀光。

各國國家如意大利等國云。

美將增加郵費

華盛頓。合衆國際社電。主要之美國民主黨人士。對美總統愛德華華所提議之新預算案。表示有疑問。且認為不增加稅率。實是不可能。

美總統在預算案中。同時提議。增加國防費支出。增加郵費及煤油稅等云。

公務員請改例

奧太瓦。加拿大社電。公務員委員會。已呈上計劃予加總理第芬諾。主張聯邦政府修改僱傭公務員之條件及規定等。

該會委員長顯汝。已向加總理報告。明年一月十五日。國會開會。對該問題。必將採取行動云。

美將多製飛彈

華盛頓。美聯社電。美國國防部長麥依宣佈。如西歐國家。需要中程引導飛彈武器。則美國必將增加製造這類之武器。

美國國防部。現已準備製造多各種新武器。麥依曾告訴記者謂。北大西洋公約組織國家。總司令那達曾表示。

強華公司

KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-8821

經營及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

LEE BAK BONG

Phone 2216, Box 335
ARMSTRONG, B.C.

本園土產 時價批發 特別計平 靚身冬瓜 靚身冬瓜 靚身白菜 靚身蘿蔔

遠近顧客一律歡迎 所有寄費 買者自理

李 家 讓

Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon, B.C.

批發零沽 特別計平 所有寄費 買者自理

勞左治

加拿大德政士大學畢業醫學博士外科學碩士
歷任紐約大學研究院及香港皇家醫院醫生

在溫哥華埠開業

診所：八零二號喜士定街東
診所電話：三六一二八

陳太古酒莊著名舊酒

絕無上頭 保不洩喉

陳太古酒香又香 陳太古酒濃又濃 陳太古酒最香濃

歸國杞菊酒 養生至補酒 北芪南棗酒 益頭橙花酒
大紅袍酒 鷄脚南棗酒 白香花酒 香肉冰燒酒
西藏菩提酒 原庄白糯米酒 嶺南香荔酒 頂舊三蒸酒
半瓶荷葉酒 虎骨木瓜酒

加拿大雲高華中和行公司總代理

CHUNG WO HONG CO.
237 POWELL ST.,
VANCOUVER, 4. B.C.

津津有味讀六集全到

南來香港八年詩七卷。秦漢名人故事六卷。紅拂傳奇一卷。可馬相如九卷。章台柳九卷。貴妃新傳九卷。王昭君一卷。洛神一卷。妖女一卷。干將莫邪一卷。白山水綠林英雄傳上下集共八卷。龍傳上下集共二卷。青靈八女俠每册五卷。神州劍侶第一集五卷。歷代名人軼事二輯每輯一卷。山城之夢九卷。太太與丈夫四卷。獨身者的喜劇七卷。電影叢書。小說叢書。每本二毛六分。名醫陳存仁著津津有味讀六集全到二元二角。文壇良友每四卷。幸福。人民。每三卷。亞洲。中外。銀河。東風。人生漫談。家庭生活。每二毛五。今日世界。春秋。論語。人間世。小說精華。每二毛。電話 MU 四六六三七

溫哥華 增華益書店
324 Powell St. Vancouver 4, B.C.
電話 MU 4-8821

JACK WONG

P. O. Box 396
ARMSTRONG, B.C.

本園出產瓜菜 靚白大肉召菜 靚身大小冬瓜 靚大條蘿蔔

遠近顧客一律歡迎 所有寄費 買者自理

NOTARY PUBLIC

Gordon W. Cumyow
501 Main St.
打街由正門入可矣

遺囑 代理各種文件 代理買賣買賣

電話 MU.1-6513

勞左治

加拿大德政士大學畢業醫學博士外科學碩士
歷任紐約大學研究院及香港皇家醫院醫生

在溫哥華埠開業

診所：八零二號喜士定街東
診所電話：三六一二八

全家搭汎美航機飛香港新經濟 票價一家三口可節省 \$896!



搭汎美航空公司飛機，全家赴遠東旅行來回，可節省巨額費用，其辦法如下：家長付規定票價，妻子及十二歲至廿六歲之子女僅付單程票價，二歲至十二歲之兒童付單程半票，搭乘有雷達設備之“超級七機”或“汎美及層巨型飛剪機”悉憑選擇。

此種家庭票價，對頭等總統號機或經濟座位虹號機，均可適用，例如自西岸至香港來回，一家三口（丈夫、妻子、及一個小孩）來回搭乘經濟座位，僅需 \$2,128，即節省 \$896。

汎美航機使飛行更加舒適，且備有中國飯菜，火奴魯魯、東京、或馬尼拉，可自由選擇停留，美國註冊商標 依照政府核准 詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽 汎美世界航空公司

PAN AMERICAN
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE

全世界經驗最豐富的航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B.C. Phone: MU 4-2121

店旅大花蓮 Lotus HOTEL

附設服務部 招待餐館 備有各種 代接各航空公司乘客 解答旅行人事問訊

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 碼起元二日每租房 電話 MU1-3445

Harry James Agencies Ltd.

INVESTMENT & REAL ESTATE
TEL. 4-1377

△新舖三間出賣
此舖位在大街商業區每年可收租銀三千九百三十元費用甚小取價三萬二千元先交現款一半餘充銀期有意買業者請來吳國華辦事處問林昌接洽或由電話詢問自然詳細講明

吳國華辦事處啓

店旅酒老百 Broadway HOTEL

附設服務部 招待餐館 備有各種 代接各航空公司乘客 解答旅行人事問訊

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 碼起元二日每租房 電話 MU1-3445

黃漢經 Wong Horne Agencies

Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳 康健各種保險 買賣營業經紀 接辦 會計文房事務 填報入息稅紙 移民入籍文件

明達 承接木工油漆

專做時代化美術傢俬傢俬 願無任歡迎 MU1-7753

行藥新統曹 C. T. SUN

900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸 常服此丸可保健康 四兩庄六元
▲鹿耳耳聾丸 腎虛耳聾耳鳴 四兩庄六元
▲牛黃消核丸 專治喉痛核連 四兩庄六元
▲男子七疝丸 小腸疝氣 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 專治淋病 四兩庄六元

壯陽及補身多種維他命丸 (Multiple Vitamins) 每樽四元五角

補血及壯陽丸 (Preston's Nerve Food) 此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元

補腎藥水 (Leland's Kidney Tonic) 每樽壹元二角五分及式元五角

請小心配合 洗非林及晒相

溫哥華 佐治街懷亞德藥房啓

驗眼 氏律古屋 A. Gerard Hirschberg

年十三逾醫行 Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8829



洪門信條 以義氣團結 以忠誠救國 以義快除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

己亥新年雜綴

過新年考源

新年來了，現在讓我們來研究新年的歷史和源起。
「年」究竟是什麼呢？人人皆知，它就是春夏秋冬四季冷暖寒暑十二個月的代表。不過這「年」字的歷史並不太遠，它是周朝才發明的。而在周朝以前亦一樣有着一年年，「年」字既未面世，那時的人怎樣來紀年呢？事實上，曆法早已於周朝以前的夏朝便給發明了，有了曆法，斷無沒有紀年之理。

原來，在「年」字沒有面世之前，已有許多個用以紀年的代表名詞了，最早的紀年代表，是唐虞、虞舜時代的「載」，「載」的意思，見孫炎所說：「載者，始也，取物終始。」書經典也：「朕在位七十載。」直至今現在，「年」、「載」仍通用無別。
第二個用以紀年的名詞代表是「歲」，「歲」字沿用於夏朝，「歲」的意思，可從孫炎所說明白：「取歲星行一次也」，孫炎行也說：「夏曰歲者，主於占星紀事，書經征則云：「每歲孟春，遼人以木鐸徇於路。」今日來說，「歲」字比「載」字更通用。
第三個用以紀年的名詞代表是「祀」。一「祀」是商朝對年的稱呼，「祀」字本是祭的意思，為什麼商朝用「祀」字來代表年呢？孫炎曰：「殷人尚鬼，以祀為重。」孫炎曰：「取四時祭祀一說也。」書洪範亦載：「惟十有三祀。」一「真」的「祀」比「載」和「歲」更給人看重。但今天已完全沒有人稱年為「祀」了。

不論其為年，為祀，為歲，為載，都不過是人類生活必需的時間依歸，這些年，祀，歲，載的紀載，才不致湮沒人類的歷史，人們可以依時依候的耕種，收割，工作和休息。
新年的意思就是踏上一個新的年份，但過「新年」却並非祇限於一月一日即一年之開始，若以時間計算，在那一個月分過新年都是可以的，但以氣候，季節，生活環境等來規限，過新年一定要在元日起才合適。
我國古時，人們過新年的時間並沒有一定。在畜牧時代，人類所過的是「春分新年」，原來在春分之際，草木萌

動，人們準備放牧，在放牧期間，他們比較清閒，可以自由找尋消遣，因此就定了春分左右為一年最歡樂的日子——新年。
到了漢朝，人類的生活已由游牧改變為農業，因生活依歸的不同，作息的時間亦異，清閒的日子由春分提早到立春左右，新年也就定在立春左右。
由此看來，從前過新年的時間並不是硬性規定的，只要人們在那個時候較為清閒，那個時候便是過新年的日子。慣性都市的人們，或許不會了解現在農人的生活工作習慣，讓我告訴你：農人全年的工作，始於驚蟄；三月種秧，六月割禾，這是春季的主要工作，割了禾，打掃谷粒，晒乾稻草，犁翻田地，長大秧苗，已是七月，種好秧，等到十月，禾稻熟，收割完晚禾禾稻後，隨著種麥等雜糧，等到冬也收割完，已是十一月尾，從這個時期起，直至至年終一段期間內，人們最為清閒，又恰巧配合元旦，於是無形中便制定了這快樂的農曆新年。
在唐虞、虞舜時代，人們還未懂得過年。至夏朝，有人曉得在清閒的時期找尋些歡樂，於是「渡歲」及至周朝前一代的商朝，在每一「祀」的冬季，國家例有一次非常隆重的祀典舉行，由皇帝率領文武百官參拜，好像拜年一樣，這叫做「國祀」。祭祀完畢之後，便表示「一祀」的結束，另一「新祀」的開始。不過那時尚未流行「過新年」一詞。而由皇帝所主持的「國祀」。無疑就是原始的「送舊歲，迎新歲」。一「年」字起源於周朝，但當時的「年」却並非代表十二個月，而是代表一季。原來「年」字的意思是因人類的生活由畜牧改變至農業而解釋的，孫炎說：「取年谷之熟也」。孫炎行也云：「周以稼穡與年谷為重。所謂「年谷」，我們可稱為「季谷」。因為稻穀確是一季成熟的。
在周朝時，「年」與「季」合用，但卻沒有一個代表十二個月的名字，有的便是「大年」，「大年」是一年中最後的一季——冬季（春季叫春年，餘類推，冬季叫大年）。在「大年」時，跟商朝一樣，由皇帝率領文武百官來一次隆重的拜祭，在「大年大祭祀」結束後，人們在大寒那天舉行「家祀」，有酒有肉，燈燭輝煌的隆重其事，這便是最早的過年風俗。

農曆從漢朝開始正式通用，真正的「年」字從漢朝開始，沿用農曆新年的期間也是從漢朝固定下來，農曆新年的歡樂習慣也是從漢朝流傳下來。漢朝的大天文家張衡，他精細地重新計出月亮和地球的公轉有固定的速率，永遠不會相差半秒鐘，他制定了月亮繞地球十二匝，地球繞太陽一匝為一年，每年的第一天為元旦，亦即是最理想的過新年日子。

童時過年，當歲除子夜，祀祖接過財神以後，意謂踏入了新的一年。首先得向父親母親叩頭賀年，接着便要同復到書桌前，把預備好了的新筆，和紅紙東檢出來，把筆蘸上了墨，然後在紅紙上，書上了「元旦發筆」，諸事大吉」八個字，也是取吉利之意。據說父兄們深怕小孩子初筆時，不知避忌，胡書八道的塗上一頓，但經過了發筆這個階段，吉利却已先降了。
人們生活，當然離不了筆，記事，備忘，都需要筆。當此元旦發筆，我們且談談筆的世家。
世俗謂蒙恬始造筆，是不大可靠，晉成公綏的詩賦雜筆，棄故筆賦云：「有倉頡之奇生，列四目而並明。乃發慮於書契，采秋毫之穎芒。加膠漆之縹緲，語三東而五重，建厚角於元管，屬象齒以織絲。」中華古今注云：「古以枯木為管，鹿毛為柱，羊毛為被，秦蒙恬以兔毫竹管為筆。」
淮南子本經訓云：「倉頡作書，鬼夜哭。」高誘注云：「鬼或作鬼，鬼恐取筆作書，害及其軀，故夜哭。」如此，在倉頡時，不但已有筆的發明，而且還可以用兔毫竹管筆了。
說文字後集非竹，而不是從竹事。文云：「聿，所以書也。楚謂之聿，吳謂之聿，燕謂之聿，秦謂之聿。從聿，竹。」古時稱筆為聿，已可證明，不過秦加上了竹而成為筆。通訓定聲云：「筆乃秦製字，秦以竹為之，加竹。」世傳蒙恬始作筆的原因，大抵以此。
弘肇傳：「安朝廷，定禮亂，道須長槍大戟。若毛筆子，安足道哉。」又名管城子，據韓愈毛穎傳云：「秦皇使蒙恬封諸管城，號為管城子。」又名中書君，毛穎傳又云：「梁拜中書令。與上益，毛穎呼為中書君。」
製筆大都取用兔毫，或用羊毫，雞毫，狼毫，鼠毫等作毫，即吾人常用的羊毫，雞毫，紫毫等是。但有以鹿毛作毫者，見中華古今注。有用獐毛作毫者，見野史。有用野兔毛作毫者，見香山詩。有用豬毛作毫者，見黃文房論。更有用人髮作毫者，製筆的方法，古謂之茹筆，謂製筆的工人，終日含毫，以口銜毫使之圓的

元旦發筆

童時過年，當歲除子夜，祀祖接過財神以後，意謂踏入了新的一年。首先得向父親母親叩頭賀年，接着便要同復到書桌前，把預備好了的新筆，和紅紙東檢出來，把筆蘸上了墨，然後在紅紙上，書上了「元旦發筆」，諸事大吉」八個字，也是取吉利之意。據說父兄們深怕小孩子初筆時，不知避忌，胡書八道的塗上一頓，但經過了發筆這個階段，吉利却已先降了。
人們生活，當然離不了筆，記事，備忘，都需要筆。當此元旦發筆，我們且談談筆的世家。
世俗謂蒙恬始造筆，是不大可靠，晉成公綏的詩賦雜筆，棄故筆賦云：「有倉頡之奇生，列四目而並明。乃發慮於書契，采秋毫之穎芒。加膠漆之縹緲，語三東而五重，建厚角於元管，屬象齒以織絲。」中華古今注云：「古以枯木為管，鹿毛為柱，羊毛為被，秦蒙恬以兔毫竹管為筆。」
淮南子本經訓云：「倉頡作書，鬼夜哭。」高誘注云：「鬼或作鬼，鬼恐取筆作書，害及其軀，故夜哭。」如此，在倉頡時，不但已有筆的發明，而且還可以用兔毫竹管筆了。
說文字後集非竹，而不是從竹事。文云：「聿，所以書也。楚謂之聿，吳謂之聿，燕謂之聿，秦謂之聿。從聿，竹。」古時稱筆為聿，已可證明，不過秦加上了竹而成為筆。通訓定聲云：「筆乃秦製字，秦以竹為之，加竹。」世傳蒙恬始作筆的原因，大抵以此。
弘肇傳：「安朝廷，定禮亂，道須長槍大戟。若毛筆子，安足道哉。」又名管城子，據韓愈毛穎傳云：「秦皇使蒙恬封諸管城，號為管城子。」又名中書君，毛穎傳又云：「梁拜中書令。與上益，毛穎呼為中書君。」
製筆大都取用兔毫，或用羊毫，雞毫，狼毫，鼠毫等作毫，即吾人常用的羊毫，雞毫，紫毫等是。但有以鹿毛作毫者，見中華古今注。有用獐毛作毫者，見野史。有用野兔毛作毫者，見香山詩。有用豬毛作毫者，見黃文房論。更有用人髮作毫者，製筆的方法，古謂之茹筆，謂製筆的工人，終日含毫，以口銜毫使之圓的

意，至今仍遵守茹筆的方法。
但墨水筆盛行於今日，筆肆連非昔年可比，茹筆為業的人，已是寥寥，讀者欲求新筆諸事大吉，元旦日何妨試發國粹的筆，希望在新年撈番一筆呢！

迎春有寫并示陶老
英石
炎黃化雨薄千年 春發其華又復鮮
翻字幾人真遠雅 觀時何處覺林泉
古來俊彥誰誰俗 老去煙霞自爾船
春水如湖清瀟地 年年福地澤方圓

迎春有寫并示陶老
陶庵
管眼流水修已年 溫溫仍視物華鮮
春濃彼岸雲封鎖 雨瀟瀟崖玉澗泉
不盡心潮思吮筆 更多細素願歸船
日新翻語其無盡 覺念行常慧智圓

新春書懷
馬慶民
兀兀窮年歲又更 客窓吟稿喜新成
浮名懶作奇峯出 素志常懷勁草生
浪跡卅年何所望 反身三省止於誠
寒陰不信終凝閉 時有春光照眼明

春正慨作
謝永現
遠訊飛來無限悲 故鄉世業已無遺
料田灰化枯骸骨 拆屋民居野獸皮
萬國痛心公社禍 十年狂病五倫衰
憑誰可把靈魔掃 願共春王一起騰

元日郊遊
馬敬業
節屆青陽歲月新 朝來佳氣滿芳津
風和日暖春光好 郊外清遊樂最真
其一
旖旎風光處處新 滿堤楊柳最宜人
城西山水清如許 畫意詩情自有真

歲暮書懷

佛臥樓頭睡未驚 起來拂拂似微紗
江雲突起鳥如旋 山雨紛來白似麻
兩岸烟生半點綠 一團風色鳥喧嘩
林端尚帶斜陽影 倏忽遙空疊疊遮

除夕書感
葉求銘
物換星移歲序遷 逍遙海外小神仙
黃童賀喜著花袍 白叟祝祥遮錦箋
巷頭歡歌歡盛世 風調雨順樂康年
陽和初動鴻圖展 境遇從今共美圓

新年感詠
雲華 許華生
乍逢佳節喜揚眉 圓徹天倫慰遠離
薄海騰歌歡歲月 運程重好舊年時
桃符獻頌家家樂 履歷頻催處處知
大地同春慶景福 屏蘇共酌舉盈卮

吳氏花舖
精造花球花園
441 E. Hastings St. MU-4-9916
司理 吳福光 謝榮

保稅修氣機水龍
Hugo C. Ore & Co. Ltd.
229 Powell St.
MU-4-2927 粵語 HA 32671

改換新電話
MU 1-2388
MU 1-2389
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.

OWL DRUG CO
舖材藥路渡
開胃壯精藥
每樽七毛五及壹元五毛
Sarsin Ointment
每盅六毛

滿地可銀行
BANK OF MONTREAL
滿地可銀行可代付銀
去國外匯票及低廉
香港南洋新金山法
若欲用空美
或航空匯票去上列
諸地及郵匯電匯及
其他各國快捷及穩
請來最近支行司理
洽商他知最穩當及
低廉之匯法定必為
當汝樂意服務

MY BANK
B of M
BANK OF MONTREAL

ARMSTRONG & CO
304 Dunlavy Ave. MU-4-0535
VANCOUVER 4, B.C.

新重慶酒家
雲城頂瓜瓜
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU3-1734

Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU5-5785

Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PHONE MU1-6527

Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone MU1-1734
VANCOUVER, B.C.

B.C. COLLATERAL
27 E. HASTINGS ST.

育器與奮丸
一打八元五角
兩打十五元
三打二十元

育器與奮丸
一打八元五角
兩打十五元
三打二十元

育器與奮丸
一打八元五角
兩打十五元
三打二十元

育器與奮丸
一打八元五角
兩打十五元
三打二十元

新重慶酒家
雲城頂瓜瓜
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU3-1734
新重慶酒家
雲城頂瓜瓜
食堂最寬大
廚師嬌易牙
大鑊兼小酌
隨時可應駕
男女僑胞呀
請來幫襯呀

各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源與記右鄰

精製大帮
五香燒臘
祖國什貨
瓜菜罐頭

新辦到大帮
本埠合時
瓜菜登市
兼精製
臘腸

育器與奮丸
一打八元五角
兩打十五元
三打二十元

舍路伍氏選新職員

舍路伍。舍路伍山公所。選出明年職員。主席樂天。時輝。中文超偉。西文尙馬。北謙。財政尙炎。尙仁。代表劉洲。瑞龍。核數尙桃。幹事時英。同時選出評議員多名云。

協和教會慰問老僑

城訊。本埠協和教會。於昨廿一日。由李恩齊女士。率領教友及携備聖誕禮物。前往此間中華醫院慰問老弱病僑。各教友親臨床第。逐一向各老僑慰問及致送聖誕禮物。以留紀念。隨由周如真牧師。為彼等祈禱。祝願各老僑僑胞。早日恢復健康云。

點城黨社選舉職員

點城黨社。本埠民治黨。選出職員。於月廿一日。召集全體黨員。於該日下午八時。選舉明年新職員。屆時老幼魚貫而至。黨部禮堂。下票非常踴躍。超過往年紀錄。至九時。由主席鄭慶儀先生。宣佈選舉賢能之旨。係吾國千年來之習俗也。同時指示前日選定之選舉職員。各司其事。遂由審查員鄭慶儀。與何能發。審查票數。符合簽名部記。由監票員馬拱宸。黃如松君指示。紀錄員梁錦泉。謝榮。馬炳輝等。預備執事。遂由唱票員馬炳輝唱票。至晨二時乃畢。當時所選出之執委十一名。均同意議定於廿五日晚復選主委。聞鄭慶儀君復得來年主委之職。連任社長馬炳輝君。亦復任實業部總理之職。其餘各部職員亦有許多復任。均慶得人。查該黨社。自往中開辦之後。因各職員勇於辦公。黨務已上軌道。並定於元月十一日下午一行交代禮屆期必有一番熱鬧矣。

西餐館出賣

本餐館位於喜市街東六〇一號。架生用具。齊備兼時代化。有意與店主面議。Richard's Akroyd & Gail, CH 3125

大住宅出賣

大間好修理住宅。客廳餐廚房均備。樓上有睡房五個。全部土庫。位於六百號波哥都華街。取價一萬五千元。電話 Bert Darlington HA 7541

擇善固執，為民前鋒

永遠為維護自由，正義及人道原則而奮鬥。中華民國四十八年元旦書贈

大漢公報

翟因壽敬題

謹賀新年

林進傑 林岳鎔 全鞠躬

謹賀新年

麗豐洋服公司林舉壯林宏迪 全鞠躬

恭賀

國會議員鄭天華鞠躬

恭賀

全加中華總會館同人鞠躬

恭賀

雲華中華總工會同人鞠躬

恭賀

恭賀

雲華中華總工會同人鞠躬

恭賀

台山總會館全鞠躬

恭賀

南平別墅全免冠

恭賀

旅南陽總會館同人鞠躬

恭賀

清韻音樂社同人免冠

恭賀

岡州總會館同人握手

恭賀

駐雲加開平總會館暨實業基金委員會同人

恭賀

陳頴川總堂同人鞠躬

恭賀

雲華中華總工會同人鞠躬

恭賀

雲華中華總工會同人鞠躬

恭賀

周愛蓮總公所同人免冠

恭賀

片打花舖全免冠

恭賀

雲華中華青年聯誼會同人鞠躬

恭賀

恭賀

全加昭倫親義總公所同人鞠躬

恭賀

雲華昭倫親義公所同人鞠躬

恭賀

許錦生合家全鞠躬

恭賀

廖道喜 趙榮義 劉社鍊 韓偉常 胡榮忠 呂禮庭 全鞠躬 羅壽三 廖仁興 林榮余 喜

恭賀

新重慶酒家全體職員 謝灼南 黃英發 雷基發 雷國發 黃禮銘 駱錫培 周樹翁 伍法智 伍法鏡 許悅常 黃悟照 蔣榮漢 李嗣新 盧榮海 黃超平 馬耀偉 伍灼怡 雷紹學 夏奕福 雷石泉 蔣庭可 鄧華明 伍德 馬明 余河 曹勝 梁才 鄭祺 余德 何晃 李續 鄭培 全人鞠躬

恭賀

陳應兆鞠躬

恭賀

黃星甫鞠躬

恭賀

民治黨 達權社 黃洛球 胡持源 黃遠蘭 關定謙 劉孟良 伍子彩 關定謙 黃榮春 梁榮 馬華山 伍會球 鍾華龍 何一見 鍾成就 馬世鐘 鍾承凱 鄭悅民 蔡京樹 全鞠躬

恭賀

民治黨 達權社 全人鞠躬

恭賀

民治黨 達權社 全人鞠躬

恭賀

女中醫黎達民鞠躬

恭賀

中華會館 中華醫院 華僑公立學校 全人鞠躬

恭賀

城多利 華僑公立學校 全人鞠躬

恭賀

李榮森 周逸經 林鐵郎 劉洪浩 馬金潤 周自強 黎瑞寬 林國志 譚申 周本初 譚亞瑛 鄭雲炳 鄭家滋 胡福初 譚榮添 鄭定榮 陳福如 陳榮然 陳榮觀 陳榮昌 李盛 陳宋 林德義 楊東賢 陳宏祥 曾傳濤 阮旺 林文合 阮太 胡一彩 伍寶珍 林文合 鄭秋仍 岑榮貴 鍾璧 梁祐選 甄咀香 梁金珍 胡翰章 戴劍星 崔社旋 李樹元 牛財號 周順榮 周伯昌 關祥生 張賜銀 鄧其昌 劉婉佳 周樹球 黃榮蘭 陳瑞祥 雷善初 黃有志 董顯嵩 周秀嬌 余倫烈 吳棟材 劉華輝 林福和 徐洛然 馬松安 全鞠躬

恭賀

鄭榮陽總堂謹啟

代東

謹訂明年元月四日星期日下午一時舉行第卅一週年紀念慶典並治潔茗同日下午五時半假座西湖與陶陶兩酒家設筵歡談統請恩平總會各埠恩平會館支部恩青會各埠南平別墅暨男女邑僑依時蒞臨指示禮儀易勝榮幸

代東

雲華南平別墅同人敬約

Nam Ping Bhsney 414 Columbia Ave. Vancouver 4 B.C.

代東

本總堂訂於元月一日下午一時舉行新舊職員交代典禮禮成後舉行第卅一週年紀念慶典并設茶會敬請各埠分堂暨各昆仲叔伯姊妹兄弟姊妹駕臨助慶指示禮儀易勝榮幸

代東

鄭榮陽總堂謹啟

達雲戲院

AVON THEATRE 150 E. Hastings St. Vancouver 4 B.C. 電話 MU 5 5831

新年娛樂佳音

一月一日(星期四)由下午十二時至十一時半 獻映粵語鉅片三套 歌劇「福壽雙全」 芳艷芬主演 名世「胭脂虎」 紅艷女主演 文藝「苦海明燈」 吳楚帆白燕主演 鉅片 吳楚帆白燕主演 張活游張瑛主演 券價：六毛半 小童三毛

九仙日 星期六 星期日

九仙日 大平賣 各部份均有平賣 九仙平賣，各物 件全家合用。 九時開市 請隨羣來 共享此平賣之利權

668 Columbia St. New Westminster, B.C. 27 W. Hastings St. Vancouver, B.C.



美女美容界

院容美界女 士定街東門牌九號 電話 MU 3-6415



全部新式電髮器 摩登時裝冷氣捲燙 美容專家精工妙法 電話預約保證滿意

ONDOY & BROS

TV & RADIO SERVICE Antenna, Alteration, Installation, & Repair 359 1/2 Powell St. Vancouver 4 B.C. 本兄弟專修修理傳真機收音機裝天線等價錢相宜服務快捷不論大小工作一律歡迎 安仔兄弟 電話 MU 1-9616 對面海 YU 7-1554 夜 MU 4-9994

司公隆昌

CHONG LUNG CO. 174 E. Pender St. Phone MU 5-9041 Vancouver 4 B.C.

本公司為擴充營業特聘老練名師精製各種臘味。火鴨。臘鴨。金豬。叉燒。臘腸。白油腸。并增設寄貨部以利便外埠僑胞採購。凡團口生鮮合時瓜果。生鮮唐人滷肉。海味雜貨式具備。付貨務求快捷。價錢克己。僑胞光顧。無任歡迎。昌隆公司謹啟

卡城新衣舖出賣

新製新衣舖出賣。面商函購均好。通訊處 940-2nd Ave., N. W. Calgary, Alta.

雲華洪門體育會鳴謝

由民國四十七年八月四日 至十一月九日 雲華總社社員仲七十五元 雲華民治黨昆仲卅五元 大漢公報 明和銀行 每十元 朱炎 鄭棟文 鄭忠梅 馬思聰 錦輝華僑聯合會 每五元 黃樹森 四元 呂洪夫 黃達蘭 每三元 馬瑞圖 楊東賢 司徒其祥 李樹元 吳棟材 曹京 李業森 每二元五 林翹登 黃國藩 李汝良 吳榮瑞 林伏 岑榮貴 鄒扶 林仲 戴劍星 陳丹桂女士 林福壽 吳培松 謝定榮 張水生 朱由堯 陳繼然 梁蓮好女士 吳如榕 司徒四 周瑞輝 袁一山 劉洪浩 每二元 陳宏祥 林翹登 譚榮添 龔自強 梁祐選 甄如香 胡福海 謝惠瑛女士 董嵩 周秀嬌女士 梁金珍女士 林文合 林鐵郎 每二元五 袁龍 雷星 莊金理 周賜齡女士 莫寧宇 江彥 周湛基 每一元

雲國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C. Phone MU. 1-6025
寄貨部及藥材部 電話 MU-3-3422

特電
又到台灣金像牌
五磅罐庄鮮嫩竹筍
又全上五磅切絲竹筍
新造KK牌超等絲苗米
大宗運到應市

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

元豐公司
新電話號碼
由十二月三號起

請君利用本行辦事
服務各部之機關
加拿大商務銀行廣告

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

黃楚俠地保官事務所(在達雲大戲院二樓)
代理美國總統輪船公司加拿大太平洋航空公同橫貫加拿大航空公同美國
聯合航空公同及世界各大航空公同客票 歡迎分期交款 兼代理各種無稅
△代辦旅行文件, 入籍移民, 養老金, 家庭津貼, 簽證遺囑, 批約契據等
OLSON WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER B.C.
事務所電話 MU 5-5831 住宅電話 CE 3202

活活百貨公司
Woodward's
本公司專售家庭用具。男女服裝。
日常食品。應有盡有。貨真價實。
信譽卓著。并為華友利便起見。
特聘華籍售貨員。以華語接待。
令貴客滿意為旨。本公司總行設在
雲埠喜市定街夾亞弼街。支行設在
域埠二埠及阿板汝。亞省分行設在
點問順。貴客光顧。倒屣歡迎。

新年停版預告

光陰似箭。又一年矣。本報為洗刷
機器。整理各事。并慶祝新年。由元月
一日起。停版兩天。至三日(即星期一
)。乃照常出版。特此敬告。并賀
新禧
本報館啟

籌備慶祝元旦

雲埠同州總會館。昨舉行理
事互選。結果林西屏獲選為連任主席。
該總會館定期於明年元旦。舉行職員交
代及新任職員就職典禮。與慶祝元旦。
舉行酒會。並開職員會議云。

愛蓮總公所

雲埠愛蓮總公所。於昨廿八日午
二時。舉行新舊職員交代典禮。依時該
所昆仲。青年男女。踴躍蒞臨。鑑光司
儀。請到舊職員行鞠躬禮。主席王生。
因公辭職。寶山代為宣佈開會交代意
旨。繼由監督開報告一年來工作。連
任理財瑞德報告年來財政狀況。監督
點交文件連任書記鑑光收回。實業部長
寶山報告一年過去工作。書記鑑光將往
來文據點交新任書記寶山接收。理財財
報報告實業收支狀況交連任理財財收
先將公所與實業部數目交出該所各昆仲
察閱。認為妥善。然後交代。繼有各昆
仲發揮偉論。勉勵宗人。同心同德。共
同努力邁進。演講畢。茶會。多謝瑞德
夫人精製良好茶點。皆大歡喜而散。洵
盛會也

全加中華總會館

明年新職員揭曉
(續昨) 交際主任李錫石。副林賀夫
人。幹事謝灼南。余蘇和。財政主任陳
孔輔。副李全。幹事謝國輝。黃國連。
慈善主任許秉信。副黃同漢。幹事劉煥
堯。莫西屏。福利主任李勤平。副謝
榮。幹事甄晉。甄富光。婦女部主任陳
華歌天。副鄭楚培夫人。幹事林賀夫
人。馬榮基夫人。中聯主任馬錫強。
副鄭光益。幹事林時青。岑在海。西聯
主任劉光鏡。副蔡垣。幹事湯德榮。
劉運柱。學務主任吳立民。副岑在波。
幹事梁彥材。蘇光乾。工務主任容安民。
副蘇光乾。幹事馬秋存。呂禮庭。農
務主任雷莊。副甄常光。幹事伍善予。
幹事黃祝齡。馬國冠。調查主任廖遠喜。
副呂禮庭。幹事梅賜恩。黃同漢。核
數員馬秋存。伍善予等。(完)

恩平總會館

紀念紀盛
恩平總會館。於昨廿八
日正午十二時。舉行卅八週年紀念慶典
。屆時參加者極為踴躍。首由鄭錫深司

中華基督教會新職員

雲埠中華基督教會。於昨十
四號下午九時。開始選舉明年新職員。
至晚十時。由朱才唱聖歌。梁導明長老
監票。余松禮記錄。結果獲選者。主席
黃伯猷。余松禮。文書余松禮。梁導明
。英文書記吳維保。余文輝。財政朱才
。核數梁導明。議事吳德壯。交際林善
鏡。女交際吳德壯。房長余文輝。主日
學主任黃瓊芳。以上各均熱心教友。並
定於元月四日下午九時。舉行新職員交
交代典禮。該會今後之會務。必有新發展

林族堂所定期

舉職員交代
雲埠林西河總堂九牧公所。
昨舉行理事互選。結果選出新任
理事長吳德。該堂所定期於明年元月四
日星期日。下午二時。舉行職員交代禮。
歡迎該族各會員赴會云。

文化社獻映

全部七彩鐘無艷
雲埠。齊宣王時代奇女子鍾無艷故
事。流傳至今。家喻戶曉的民間傳奇史
實。特將拍成七彩鐘無艷。由齊宣王夢
中選仙姬白雲之橋樑走出。至無艷怒
打柳迎春四十鞭止。全部舞台戲肉做完
一段精彩。幕幕香艷。大鑼大鼓。
金袍金甲。富麗堂皇。佈景顏色鮮
明。七彩繽紛。歌唱巨片。由非凡。
余麗珍。莎風。梁潔潔等主演。定元月
四日(星期日)在文化社戲院公映。
同場加映社會言情交響性名片不加歸
。由芬蘭芳。張英。鄭碧影。司馬綠郎
等主演。放映時間及故事詳情。請參看
該兩片本報。已印發云。

民治黨駐雲支部

團年歡宴小啓
本支部為我全體黨員。每年
應有一機會集合一起。以符義氣團結。
以互相聯歡。茲值冬盡春來。送歲迎年
之際。定期除夕。特備酒席。藉慶團年
。敬希我男女黨員。携同眷屬。踴躍參
加。是所至盼。此啓。
中國洪門民治黨駐雲支部同仁謹啓
本月卅一日(星期日)下午六時入席。
筵設本支部禮堂。每位收席金一元。
請早日報名。以利進行。為盼。
報名處: 本支部。遠權社。大漢報社
民國四十四年十二月十五日

中國洪門民治黨

駐加總支部通告
為通告事。照得元月一日乃我洪門
在四十八年前革命成功中華民族成立
紀念日根據本黨定章凡我洪門機關於該
日一律懸旗慶祝開會誌慶以紀大典仰我
全加洪門機關一體遵照奉行為要 此佈
右通告
全加洪門民治黨支部
遠權社
中國洪門民治黨駐加總支部
主委 王華進
秘書 陳文彬
中華民國四十四年十二月廿九日

林鐵郎謝啟

弟月之十八日午後六時工餘之暇在遠權
總社閱報見同萬林德義君有一封順便
回寓携遞適值大雨淋漓以合法燈火過街
偶然不慎被車狂風帶跌當時失去知覺隨
由警車送入升祖醫院救治在我袋中取
出林德義之信誤我為林德義將此名字填
報醫院經雲埠報章譯音以為林德義被車
推倒其實實即我林鐵郎不重在院期間承
蒙民治黨遠權社西河堂及各親友昆仲
頻頻到院慰問賜下生香燭食品銘感五
中今已出院回寓休養未週一登門道謝
殊為感荷仰祈見諒 敬祝
各位康樂

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話: MU 4-8634
專配西藥 化妝品 攝影器材 沖晒器材 文房用具 書籍雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

中國洪門民治黨
駐加總支部通告
第十二屆報字第十九號
為通告事。照得本部選舉經已選出明年
新任職員在案。茲定於民國四十八年元
月三日(星期日)下午八時在本黨部禮堂
聯同雲埠支部大公義學校體育會洪門
實業部舉行新舊職員交代典禮并設茶會
希我全體各部職員暨男女黨員屆時齊集
參與盛典為盼。此佈。
右通告
中國洪門民治黨黨員
大公義學校黨員
洪門體育會會員
洪門體育會會員
雲埠洪門實業部
中國洪門民治黨駐加總支部 秘書陳文彬
中華民國四十四年十二月廿九日

禧新賀茶

- 吳國華 惠謙氏 李家驥 周亮英 吳順才
廣濟堂 金利源 黃日園
趙社鴻 葉求錦 達明 梁繼堯 李北傍
簡林逸娟 黃永源 天生堂 陳繼堯 李北傍
蔣玉蓮 昌隆公司 徐錫權 龔邦耀 簡而明
趨時裁縫店 美國總統輪船公司 均安號 李達宸 鄭少棠
詒厥齋 曹統新 黃文雄
馬開錫 李祐華 金然棧
周愛權 關伯明 廣珍金舖
五洲藥房 緬大藥房 蓮花旅館
緬大藥房 吳氏花舖 商業銀行
元發公司 永隆公司 明和銀行
國信公司 廣東麵廠 輔行公司
廣華公司 卑詩當舖 華新書局
強華公司 蔣黃文英 榮榮公司
新亞旅社 竹林飯店 伊頓公司
新亞旅社 竹林飯店 長春公司
桃園餐室 日昇公司 麥嘉雲麵包
元豐公司 良濟藥行 片打西餐館
日昇公司 寶路銀行 莫氏實業公司
樂斯戲院 泰興公司 明記參茸行
羣青書社 美盛金舖 簡氏傢私店
廣德隆聯活公司 新永福藥行 聖占市旅館
鐵利烟行有限公司 太平洋旅行社 利僑貿易行
潘仁和毛雞藥酒 新世界旅館 美寶美容院
布律委旅店 堅利辦貨公司 振那路麵包公司 伯黎影相館
那華斯高沙銀行 黃漢事務所 伯黎影相館
喜所活大旅店 安仔兄弟電行 黃楚俠事務所
度利市女服店 哥匿兄弟公司 片打實業公司

新禧
加拿大 雲哥華 馬山昌後堂 同人鞠躬
馬山總公所 馬山實業部 同人鞠躬
馬山游藝部 同人鞠躬
恭賀
加拿大 鄭榮陽總堂實業部 同人鞠躬
鄭榮陽 鄭榮陽 鄭榮陽 同人鞠躬
鄭榮陽總堂 同人鞠躬

新禧
加拿大 雲哥華 馬山昌後堂 同人鞠躬
馬山總公所 馬山實業部 同人鞠躬
馬山游藝部 同人鞠躬
恭賀
加拿大 鄭榮陽總堂實業部 同人鞠躬
鄭榮陽 鄭榮陽 鄭榮陽 同人鞠躬
鄭榮陽總堂 同人鞠躬